

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤١٢ لسنة ١٩٨٧

بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين الخاصين بالمنحة الفنلندية
بمبلغ ٣٥ مليون مارك فنلندي والموقعين بتاريخ ٣/١٨ ،
١٨/٥/١٩٨٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

فسرد :

(مادة وحيدة)

ووفق على الخطابين المتبادلين الخاصين بالمنحة الفنلندية بمبلغ ٣٥ مليون
مارك فنلندي والموقعين بتاريخ ٣/١٨ ، ١٨/٥/١٩٨٧ بين حكومتى جمهورية
مصر العربية وفنلندا ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٨ صفر سنة ١٤٠٨ هـ (١٩ أكتوبر سنة ١٩٨٧) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٢٢ من ربيع

الأول سنة ١٤٠٨ هـ الموافق ١٥ من نوفمبر سنة ١٩٨٧ م .

سفارة فنلندا

القاهرة فى ١٨/٣/١٩٨٧

صاحب السعادة / عبد العزيز زهوى

وكيل أول وزارة التخطيط والتعاون الدولى

أتشرف باحاطة سيادتكم علما بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة جمهورية مصر العربية مبلغ ٣٥ مليون مارك فنلندى كمنحة (مساهمة حرة) لمواجهة تكاليف المشروعات الواردة فى القائمة المرفقة .

يسكن استبدال المشروعات المذكورة فى هذه القائمة بمشروعات أخرى اذا ما تم الاتفاق على ذلك بين الطرفين .

اذا ما لاقى الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية ، فأنى أتشرف باقتراح أن يشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقا بين حكومتينا .

حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والانجليزية وجميع نصوصها متساوية فى الحجية ، وفى حالة الاختلاف يرجع للنص الانجلىزى .

أنتهز هذه الفرصة لتقديم عظيم احترامى .

المخلص

جوهانى يونيانن

القائم بالأعمال

قائمة المشروعات المتفق على تمويلها من المنح :

- مشروع استغلال الأراضى الرملية .
- مشروع تطوير انتاج محاصيل الخضراوات باستخدام التكنولوجيا الحديثة .
- دراسة عن انتاج بذور الجزر تحت ظروف البيئة المصرية .
- مشروع الخرائط الطبوغرافية فى سيناء والصحراء الشرقية .
- مشروع ميكنة وتركيز وكلسنة خام الكاولين .
- مشروع غسل ومعالجة الرمال .
- احلال وتجديد خط انتاج منتجات الألبان بدمياط شركة مصر للألبان والأغذية .
- مشروع تحسين معامل القدرة .
- مركز التحكم بالاسماعيلية .
- محطة كهرباء كفر الدوار .
- اعادة تأهيل محطة كهرباء طلخا .
- توريد موصلات وملحقات معزولة لتدعيم القرى السابق افارتها .
- توريد كابلات .
- توريد معمل لاصلاح الكارت الألكترونى .
- توريد محطات توليد ديزل لجنوب سيناء .
- مشروع مسح وعمل خرائط مرافق تحت الأرض بمحافظة القاهرة .
- مشروع مياه الشرب والمجارى بمدينة بدر .
- مشروع تليفونات أوسيم .
- مشروع الرعاية الصحية بيبا .

القاهرة فى ١٨/٥/١٩٨٧

صاحب السعادة / جوهانى يوتيانن

القائم بالأعمال بسفارة فنلندا

أى عظيم الشرف باستلام كتابكم المؤرخ ١٨/٣/١٩٨٦ والذى نصه
ما يلى :

«أتشرف بأحاطة سيادتكم علما بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة
جمهورية مصر العربية مبلغ ٣٥ مليون مارك فنلندى كمنحة (مساهمة حرة)
لمواجهة تكاليف المشروعات الواردة فى القائمة المرفقة .

يسكن استبدال المشروعات المذكورة فى القائمة بمشروعات أخرى اذا ما تم
الاتفاق على ذلك بين الطرفين .

اذا ما لاقت الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية ،
فاننى أتشرف باقتراح أن بشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقا بين حكومتينا .
حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والانجليزية وجميع نصوصها
متساوية الحجية وفى حالة الاختلاف يرجع للنص الانجلىزى .

أود أن أؤكد أن النصوص السابقة مقبولة لدى حكومة جمهورية مصر العربية .
واننى أتتوز هذه الفرصة لتقديم عظيم احترامى .

المخلص

عبد العزيز زهوى

قائمة المشروعات المتفق على تمويلها من المنح :

- مشروع استغلال الأراضي الرملية .
- مشروع تطوير إنتاج محاصيل الخضر باستخدام التكنولوجيا الحديثة .
- دراسة عن إنتاج بذور الجزر تحت ظروف البيئة المصرية .
- مشروع الخرائط الطبوغرافية في سيناء والصحراء الشرقية .
- مشروع ميكنة وتركيز وكلسنة خام الكاولين .
- مشروع غسيل ومعالجة الرمال .
- احلال وتجديد خط إنتاج منتجات الألبان بدمياط شركة مصر للألبان والأغذية .
- مشروع تحسين معامل القدرة .
- مركز التحكم بالاسماعيلية .
- محطة كهرباء كفر الدوار .
- اعادة تأهيل محطة كهرباء طلخا .
- توريد موصلات وماحقات معزولة لتدعيم القرى السابق انارتها .
- توريد كابلات .
- توريد معمل لاصلاح الكارت الألكتروني .
- توريد محطات توليد ديزل لجنوب سيناء .
- مشروع مسح وعمل خرائط مرافق تحت الأرض بمحافظة القاهرة .
- مشروع مياه الشرب والمجارى بمدينة بدر .
- مشروع تليفونات أوسيم .
- مشروع الرعاية الصحية ببيا .

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤١٢ لسنة ١٩٨٧ الصادر بتاريخ ١١/١٠/١٩٨٧ بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين الخاصين بالمنحة الفنلندية بمبلغ ٣٥ مليون مارك فنلندى والموقعين بتاريخ ٣/١٨ ، ١٨/٥/١٩٨٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٥/١١/١٩٨٧ ؛

وعلى تصديق رئيس الجمهورية بتاريخ ١٨/١١/١٩٨٧ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية الخطابين المتبادلين الخاصين بالمنحة الفنلندية بمبلغ ٣٥ مليون مارك فنلندى والموقعين بتاريخ ٣/١٨ ، ١٨/٥/١٩٨٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا ، ويعمل بهما اعتبارا من ١٨/٥/١٩٨٧

نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية

د. أحمد عصمت عبد المجيد